

maintenant !

ne la santé d'une per-
ne et les têtes sont
de dégager la gorge du
oreilles et on se sent
catarrhe. Ne le laissez
tenant et nous vous

ATUIT.

100

Excellence

u modèle vous n'avez
jours prête. La sertis-
t recommandée par le
rés. Afin de faire con-
de cette machine, nous
nimes au prix de \$15.00
fermer les boîtes No 2
t envoyez votre argent

Bégin,
Cité Dorchester.

ENT-
tte!

r à
te?

l'Atlan-
e, Irène,
verra un
Irène.
repré-
d'un chif-
sulte. Le
sont tous
nt, étant
ous faire

URS
enne qui
client, et
chat éco-
fameux
marque
x en ar-
ques mi-
onne au-
énoncée

ENT

iker, Ont.
ter pris
de notre
urs. Noms
19 autres
mande.

Concours provincial de labour tenu à Farnham, comté de Missisquoi, les 18, 19 et 20 octobre 1927

(Suite de la page 828)

Fette, M.P.P., et président de l'Association des laboureurs de la province de Québec, M. J.-E. Charbonneau, M.P.P., et ex-président de l'Association des Laboureurs, M. E.-J. Lamoureux, M.P.P., A.-E. D'Artois, de Farnham, J.-A. McClary, directeur de la Ferme expérimentale de Lennoxville, Rév. E. Descelles, curé de Farnham, Rév. R.-Gordon Aseah, Madame C.-W.-P. Ramsay, W.-C. King, H.-B. Jowsey, représentant de la Ford Motor Co., les juges A.-A. Moore, C.-W. Logan, C.-K. Descary, W. Gratton, et J.-A. Delorme, M. J.-E. Montreuil, de la Station des Tabacs de Farnham. M. S.-H. Somberger, (80 ans), plus vieux laboureur ayant pris part au concours, de même que M. Gérard Garneau, Ste-Brigide, Iberville, (11 ans), plus jeune laboureur ayant pris part au concours, étaient aussi à la table d'honneur.

M. E. Pollander.

La série des discours fut ouverte par M. Emile Pollander, maire de Farnham, qui souhaita la bienvenue au représentant de l'honorable Jos.-Ed. Caron, aux députés, aux membres du clergé, aux dames, aux invités et aux laboureurs. Il remercia l'association d'avoir choisi Farnham pour la tenue du concours de labour et la félicita du succès obtenu. Il remercia également les concurrents d'être venus en aussi grand nombre.

Après avoir exprimé ses regrets de l'absence de l'honorable M. Caron, ministre de l'Agriculture, qui a tant fait pour l'avancement de l'Agriculture, monsieur le maire Pollander a vanté l'habileté des courageux concurrents et les a félicités de leurs succès.

M. A. Saurette.

M. A. Saurette, M.P.P., Président de l'Association des Laboureurs de Québec, fut l'orateur suivant. Il remercia d'abord la ville de Farnham de sa réception et félicita les organisateurs du banquet. M. Saurette eut un bon mot à l'égard de M.M. Lague et Choinière, propriétaires des terrains gracieusement mis à la disposition de l'Association des Laboureurs. Il remercia aussi les nombreux donateurs de prix spéciaux, en particulier, les maisons Lamontagne, Limitée, représentée par son président, M. P.-E. Joubert, de Montréal, et la "Ford Motor Co., Ltd. of Canada," représentée par M. H.-P. Jowsey, de Montréal.

M. Saurette salua la présence des abbés et les remercia de l'encouragement qu'ils donnent aux agriculteurs. Il fit remarquer aussi le magnifique travail de M.M. J.-E. Montreuil et Paul Gingras, remercia le Ministère de l'Agriculture pour l'octroi accordé de \$2,500.00 et demanda au sous-ministre de l'Agriculture présent de bien vouloir porter cet octroi à \$3,000.00 pour l'organisation du prochain concours, cela afin de pouvoir organiser plus de classes et augmenter les prix déjà existant.

Le président félicita les concurrents d'être venus d'un peu partout prendre part au concours de Farnham, particulièrement ceux du comté des Deux-Montagnes, groupés par leur agronome, M. Nelson Cossette. Il remercia de plus les juges qui ont su donner justice à tous et à chacun, félicita les vainqueurs et encouragea les vaincus.

M. J.-Antonio Grenier.

M. Grenier parla du premier concours de labour qui fut organisé par la Société d'Agriculture de Québec sur les plaines d'Abraham il y a exactement 109 ans, puisque ce concours avait eu lieu les mardi et mercredi, 20 et 21 octobre 1818.

"Onze charrues étaient entrées pour la partie de labour, mais probablement à cause du mauvais temps, et dans l'idée que la partie allait être remise il n'y en a eu que neuf qui ont marché. Chacune a labouré deux planches de douze pieds français de largeur, et de trois cents pieds de longueur; la largeur et profondeur du sillon au choix du laboureur, et le temps n'était point limité, mais néanmoins il a été tenu un compte régulier. Il y avait des charrues des meilleurs ouvriers tant en Angleterre qu'en Ecosse et dans ce pays. La plus grande partie néanmoins, ainsi que les Laboureurs étaient du sud de l'Ecosse. Six des charrues n'avaient que deux chevaux et point de conducteur. Il y en avait deux avec une paire de bœufs, un laboureur et un conducteur, et une des anciennes charrues à ruelles du pays, avec deux paires de bœufs, un cheval et un conducteur."

"Le premier prix a été adjugé à une charrue de fer de Wilkies, d'Uddingstone près de Glasgow, tirée par deux chevaux sans conducteur. Le labour en général n'a été que passable, mais suffisant pour convaincre presque toutes les personnes présentes de la grande amélioration et de l'épargne de travail que l'on peut effectuer, en pays, dans le labour, art dont dépend l'épargne de la semence, le produit de la récolte et la destruction des mauvaises herbes."

Le premier prix avait été adjugé à M. John Neilson, Ecuyer, du Cap-Rouge et il était de \$20.00 françaises ou 4L. M. Neilson devait être le propriétaire de la charrue, car le laboureur et le toucheur avaient aussi obtenu un prix de \$15.00. Les prix avaient été payés sur le champ tout comme à Farnham.

On avait versé une gratification spéciale à Jean Robitaille, de l'Ancienne-Lorette, le seul cultivateur canadien propriétaire de sa charrue et de ses animaux qui soit venu à la partie de labour, quoiqu'il n'ait pas gagné de prix.

Quelques jours plus tard avait lieu le concours de labour de Montréal, où le

vainqueur avait été M. Joseph Perrault, Ecuyer, de Ste-Catherine. Les épreuves étaient de 4 pouces sur 7. A 6 heures du soir les messieurs de la société et plusieurs amateurs, au nombre de 60, s'assemblèrent à l'Hôtel de Mansion House, où ils dînèrent et passèrent la soirée agréablement. On fut prodigue de sants car il y en eut 26.

La première était "Le jour que nous cé-

lébrons", à laquelle on accorda 9 acclamations; puis virent "Le roi et autres personnages distingués". La neuvième était "L'Agriculture, la vraie source de richesses dans tous les états" à laquelle on donna 3 acclamations. La onzième "La Charrue, la herse, la faucille et la faux". La vingt-unième "La santé de Joseph

(Suite à la page 831)

CHRYSLER



\$925 à \$1095.

\$1375 à \$1695.

\$1930 à \$2270.

\$3245 à \$5270.

Tous prix f. a. b. Windsor, Ontario, comprenant équipement régulier de la manufacture (fret et taxe en plus).

Quatre grands chars sur quatre grands marchés

LES chars Chrysler "52", "62", "72" et Impérial "80" sont dessinés et construits pour ces gens qui veulent ce quelque chose de plus qui constitue toute la différence entre valeur et performance simplement satisfaisantes et valeur et performance qui sont vraiment distinctives.

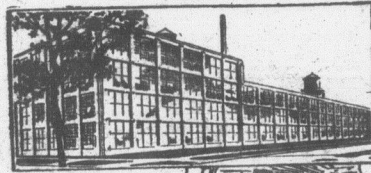
Il est naturel donc que le Chrysler commande irrésistiblement l'attention des amateurs du Canada particuliers et judicieux.

Démarrage et puissance de vitesse qui étonnent autant qu'ils enchantent — obéissance instantanée au commandement du volant — des freins qui don-

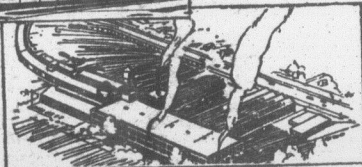
nent sécurité — aisance de conduite remarquable — absence de soucis quant à la mécanique — captivante élégance de lignes et de nuances.

Vous trouverez ces qualités à un degré prééminent dans chaque Chrysler — inhérentes et inévitables par suite du plan unique Chrysler de qualité uniforme dans la construction.

Le public a été prompt à en saisir toute la signification et le bénéfice qu'il en pouvait retirer si nous en jugeons par le patronage intense qui a produit l'étonnante augmentation de 491 pour cent dans la production des Chrysler construits au Canada.



Aujourd'hui, the Chrysler Corporation of Canada, Limited, opère deux manufactures à Windsor, Ont. — (1) la manufacture des châssis, à droite et (2) ci-haut l'usine où se construisent les carrosseries.

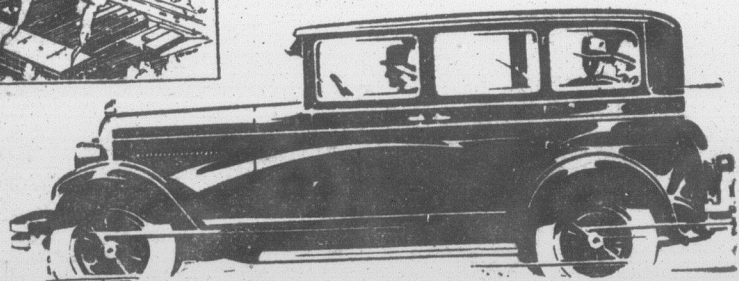


LE GRAND NOUVEAU CHRYSLER "62" — Sedan à 4 portes (illustré) \$1630

Chrysler Corporation of Canada, Limited

Windsor Ontario.

Walker P. Chrysler, Président du Bureau de Direction.



Autres prix de "62" — Touring, \$1375; Roadster (avec sièges amovibles), \$1450, 2 portes. Sedan, \$1500; Coupé (avec sièges amovibles), \$1630; Landeau Sedan, \$1695. Tous ces prix sont f. a. b. Windsor, y compris équipement régulier (transport et taxes en plus).

LE CHRYSLER CONSTRUIT AU CANADA POUR LES CANADIENS